

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. APPLICATION .....</b>	<b>3</b>
<b>2. SPECIFICATION.....</b>	<b>4</b>
<b>3. PACKAGE CONTENTS .....</b>	<b>5</b>
<b>4. ARRANGEMENT AND PRINCIPLES OF OPERATION.....</b>	<b>6</b>
<b>5. SECURITY PRECAUTIONS .....</b>	<b>9</b>
<b>6. LABELLING AND SYMBOLS .....</b>	<b>10</b>
<b>7. DEVICE ASSEMBLY .....</b>	<b>11</b>
<b>8. OPERATION PROCEDURE .....</b>	<b>14</b>
<b>9. TECHNICAL MAINTENANCE .....</b>	<b>15</b>
<b>10. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND WAYS OF THEIR ELIMINATION.....</b>	<b>16</b>
<b>11. ACCEPTANCE CERTIFICATE .....</b>	<b>18</b>
<b>12. MANUFACTURER’S WARRANTY .....</b>	<b>19</b>
<b>APPENDIX A .....</b>	<b>20</b>

**ATTENTION! *Read this manual thoroughly before operating the device.***

## Manufacturer:

«SEC «Scanner» Ltd.  
122/1 Smelianska str., 18019,  
Cherkassy, Ukraine

E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)

<http://www.scanner.ck.ua>

Phone/fax: +38(0472) 55-27-35(34)

Toll-free calls in Ukraine from landline phones.

Phone: 0-800-30-10-19

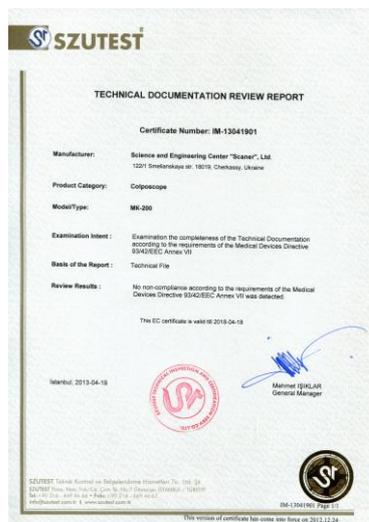
## EC-Representative:

«Pharma Complex Solutions» Ltd.  
200C/344 Górczewska str., 01-460,  
Warsaw, Poland

E-mail: [kontakt@pcsolutions.pl](mailto:kontakt@pcsolutions.pl)

<http://www.pcsolutions.pl>

Phone/fax: +48227222305



## 1. APPLICATION

Colposcope MK - 200 (hereinafter referred to as the colposcope) is a medical device intended for stereoscopic examination of vagina, neck of uterus and the lower third of cervical canal with optic magnification using a non-invasive method in the process of gynecological and oncogynecological analysis.

**Scope of use** – gynecology, gynecological oncology.

The colposcope is necessary in the following cases:

- Examination the state of epithelium in the neck of uterus, vagina and vulva with optical magnification;
- Search for localization and borders of the lesion focus;
- Differentiation of benign formation from suspicious malformation;
- Targeted sampling of cytological swabs and biopsy with view of significant growth of their information value;
- Carrying put medical treatment under optical control (operative CS);
- Control of the treatment results;
- Evaluation of the process dynamics in case of a conservative way of treatment.

**ATTENTION! On request the colposcope is supplied with the video system, or the video system can be supplier later.**

**The video system is intended** for online studying a coloured image of the area under investigation on a computer monitor or, if necessary, its simultaneous transmitting to the second monitor at the spot of the patient's examination. The image on the computer screen coincides with the one seen through the eyepieces of the colposcope completely. The video system allows making instant snaps with high resolution with the help of a button that is situated on the colposcope.

The video system does not impairs operating or optical characteristics of the colposcope.

## 2. SPECIFICATION

Magnification, factor	3,3	5,3	8,5	13,6	22
Field of view, mm	66	42	26	16	10
Resolution, lense/mm, not less than	32	50	70	85	90

Working distance, mm	244
Dioptr alignment of eyepieces, dioptr, not less than:	+5 -5
Range of change of interpupillary distance, mm	56 to 74
Diameter of the illuminated field of view, mm, not less than:	60
Maximal illuminance in the object place, lux, not less than:	60 000
Supply voltage, single-phase alternative current, 50 Hz, V	90 to 250
Power consumption, W, not more than:	17
Distance from the floor to exit pupils of the colposcope, mm:	
maximal	1280
minimal	1030
Overall dimensions of the colposcope, mm, not more than:	
length	1120
width	530
height	1260
Colposcope weight, kg, not more than:	35

### 3. PACKAGE CONTENTS

Colposcope head with video system on a bracket *	1 pc.
Pantographic detached lever	1 pc.
Power unit	1 pc.
Vertical pole	1 pc.
Load	1 pc.
Wheeled support	1 pc.
Spare parts, tools and accessories (SPTA):	
USB cable, 5 m	1 pc.
cover	2 pcs.
fuse link	2 pcs.
hex-nut wrench	1 pc.
screwdriver	2 pcs.
Documents:	
User manual	1 pc.
Commissioning guidelines	1 pc.
State registration certificate	1 pc.
State sanitary-and-epidemiologic expert committee opinion letter	1 pc.
Package	4 pcs.
*Video system can be not included into the delivery and is supplied later on request.	

## 4. ARRANGEMENT AND PRINCIPLES OF OPERATION

**Colposcope** (fig. 1) consists of a colposcope head 1, a pantographic detached lever 3, a power unit 4 and a floor stand 6 (load and wheeled support).

**Colposcope head** (fig. 2) consists of an optical head 1, video system 2, binocular attachment 3, s system of the lens fine focus 6, a coaxial light unit 7 (fig. 3) and a bracket 8. The optical head includes a cylinder for optical change of magnification (Galileo optical systems), a fine focus lens and a light filter input mechanism. A switch 7 (fig. 2) is used to put the light filter in and out.

**Video system of the colposcope** 2 (fig. 3) includes a digital camera, a photo shoot button 10 and a cable 13 for computer connection (fig. 1). Video adapter consists of a light-splitting device, a prism turning system and a lens. The video system is installed between the optical head and the binocular attachment of the colposcope without impairing the optical characteristics of the device. The video system uses a digital camera with resolution of 2 million pixels (see Appendix A for a detailed description of the video system).

**Binocular attachment** 3 (fig. 3) consists of a lens-prism unit with eyepieces and a device for interpupillary distance change 11 within the range 56 mm to 74 mm. Magnification of the optical system is changed with the help of handles 5. Dioptre adjustment of the eyepieces to the eyes of an operator within the range +5 dioptre to -5 dioptre is fulfilled using the dioptre rings 4.

**Fine focusing** is performed with the help of turning the handle 11 (fig. 2) at the lens 6 within the range of 12 mm, allowing to adjust the image sharpness in the plane on an object under investigation.

**Optical system of the lamp** 7 (fig. 3) creates a bright and evenly lit spot of light with distinct borders in the plane of investigation. Virtually unlimited life time of the lamp LED is ensured by highly stabilized power supply from the impulse AC/DC power unit. The power unit 4 (fig.1) possesses electronic protection from overload, overheating and short circuit.

The colposcope design has all the necessary elements to adjust the optical head to the convenient operation position. All movements of the optical head in space are performed using the handle 14 (fог. 1).

**Changing the position of the colposcope head** 1 (fig. 1) in vertical plane is achieved with the help of the pantographic detached lever 3, and the handle 9 allows fixing the movement and adjusting the easiness thereof.

**Turning the optical head** 1 (fig. 1) around vertical axes is carried out relative to the pantographic detached lever 3, the power unit 4 and the stand pole 5. Handles 7 and 8 are used to slow down the device movement and fix it in the adjusted position. At the same time the handle 8 slows down the turning of the power unit 4 around the pole 5 and turning of the pantographic detached lever 3 in the power unit. The angle of the optical head in vertical plane is changed with the help of the handle 9 (fig. 2), the handle 10 helps to adjust the easiness of its movement.

**The lamp** gets power supply from the power unit of the colposcope on whose upper cover the switch 10 (fig. 1) and a handle 11 for adjusting the lamp brightness are situated. Below the power unit there are a USB cable 13 for computer connection and a network connector with a compartment for a fuse link with an attached power cord 12.

**The colposcope is moved** in a room using the self-oriented inset wheels. The distance from the floor to the exit pupils of the colposcope is suitable for operation on all types of gynecological examination chairs.

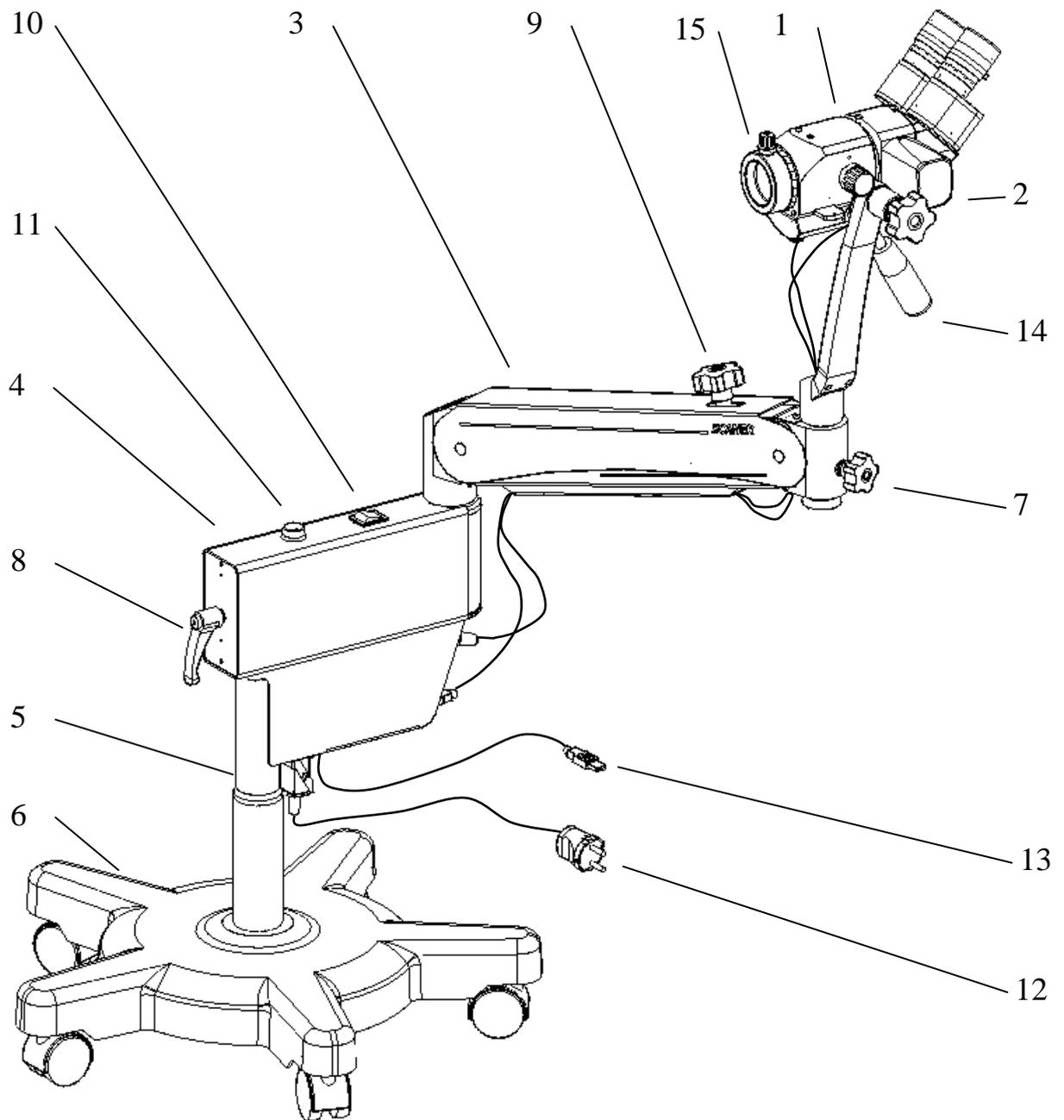


Figure 1 – Colposcope MK-200 overview.

1- colposcope head; 2- video system of the colposcope; 3- pantographic detached lever;  
 4- power unit; 5- stand pole; 6- support; 7, 8- fixing handle; 9- handle for fixing and adjusting the easiness of movement of the pantographic detached lever; 10- switch; 11- handle for adjusting the lamp brightness; 12- mains supply plug; 13- USB cable for computer connection; 14- handle; 15- lens.

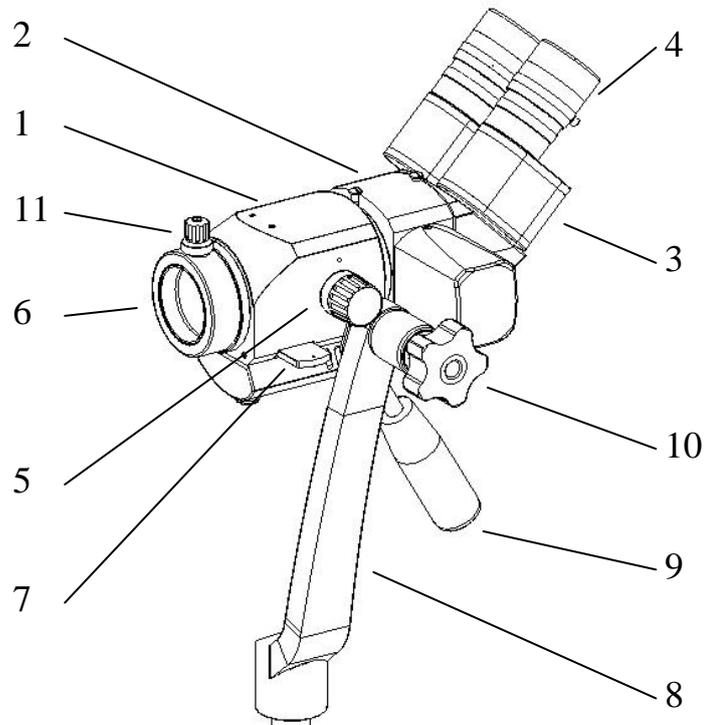


Figure 2 – Head of the colposcope MK-200.

1- optical head; 2- video system; 3- binocular attachment; 4- eyepieces;  
 5- handle for adjusting magnification; 6- lens with a handle for fine focus; 7- switch for putting the light filter in and out;  
 8- bracket; 9- handle; 10- handle for adjusting the easiness of changing the angle of the optical head.  
 11- handle for adjusting the fine focus of the lens.

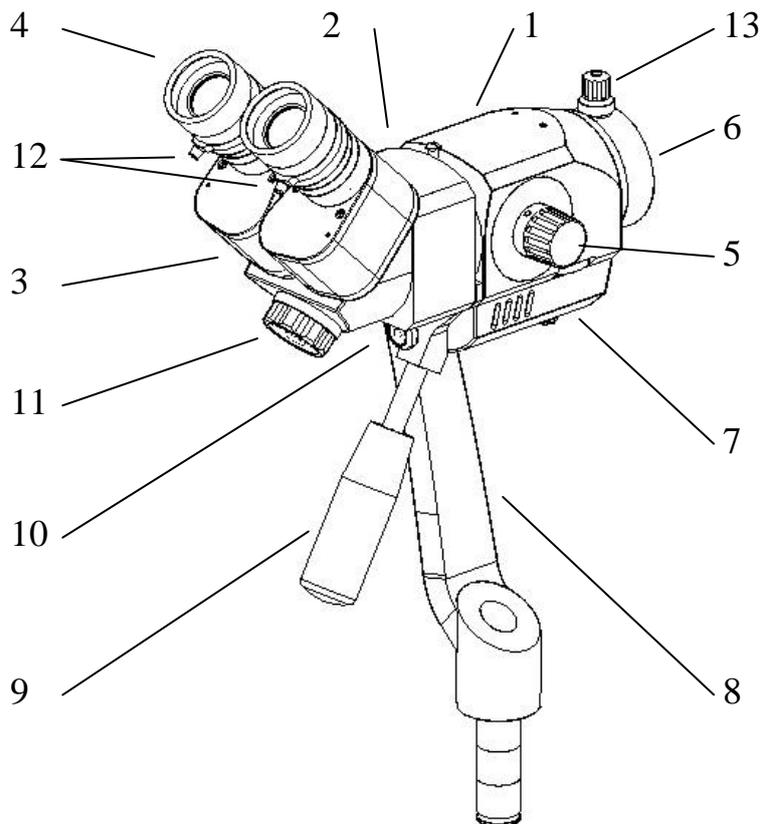


Figure 3 – Head of the colposcope MK-200.

1- optical head; 2- video system; 3- binocular attachment; 4- eyepieces;  
 5- handle for adjusting magnification; 6- lens with a handle for fine focus; 7- coaxial lamp unit; 8- bracket; 9- handle; 10-  
 snap taking button; 11- handle for adjusting the interpupillary distance;  
 12- screws for fixing the diopter scales of the eyepieces. 13- handle for adjusting the fine focus of the lens.

## 5. SECURITY PRECAUTIONS

- Based on their operation the colposcope and its video system belong to Boreal Climate 4.2. climatic modification according to the GOST State Standard 15150 and are intended for operation at ambient temperatures in the range +10°C to +40°C, relative humidity 30% to 75% and atmospheric pressure 700 GPa to 1060 GPa.

- Based on the level of its potential risk for the use in medical practice the colposcope MK-200 belongs to Class I according to the DSTU State Standard 4388 (Class I, Medical Device Directive 93/42/EEC).

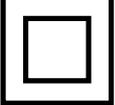
- Based on the type of electric shock protection the colposcope belongs to Class II protection, type of protection BF according to the DSTU State Standard 3798 (IEC 601-1). The colposcope lamp is connected to the mains of single-phase alternative current with frequency 50 Hz and voltage 220V using the power unit cord with a wall plug at its end.

The colposcope has no open contacts under voltage and is safe in its operation.

***ATTENTION! It is prohibited to connect the power unit to the mains if the cover of the unit is open. Before replacing a fuse the colposcope must be disconnected from the mains.***

- The electrical part of the colposcope must be repaired only by specially trained staff authorized to work with electrical voltage up to 1000 V as long as they observe the safety standards for maintenance and repairs of such equipment.

## 6. LABELLING AND SYMBOLS

	<p>Conformity symbol certifies that marked by the symbol products comply with directives requirements and harmonized standards of European Union.</p>
	<p>PCT conformity mark</p>
	<p>Symbol “Caution! Read accompanying documents” (User Manual). According to DSTU 3798 (IEC 601-1) and DSTU EN 980</p>
	<p>Symbol of a Class II device. The device has double enhanced insulation, i.e. live parts have operative and additional protective insulation. Grounding is forbidden. According to DSTU 3798 (IEC 601-1)</p>
<p>IP30</p>	<p>Symbol of electrical product protection level. Protection against penetration of wire etc. with diameter or thickness &gt; 2.5 mm and or solid objects with the size &gt; 2.5 mm inside the housing. According to GOST 14254 (IEC 529)</p>
	<p>Symbol of a B type device. The device provides certain protection against electrical shock in case of acceptable leakage current and absence of grounding. According to DSTU 3798 (IEC 601-1)</p>
	<p>Symbol of the date of manufacture. According to DSTU EN 980</p>
	<p>Symbol of the name and address of the manufacturer responsible for the device. According to DSTU EN 980</p>

## 7. DEVICE ASSEMBLY

- 1) Take the device out from the box and unpack it.
- 2) Put the load 5 onto the wheeled support 4 in the direction shown at figure 4, avoiding blows, falling down and damage of the paint-and-lacquer coating.

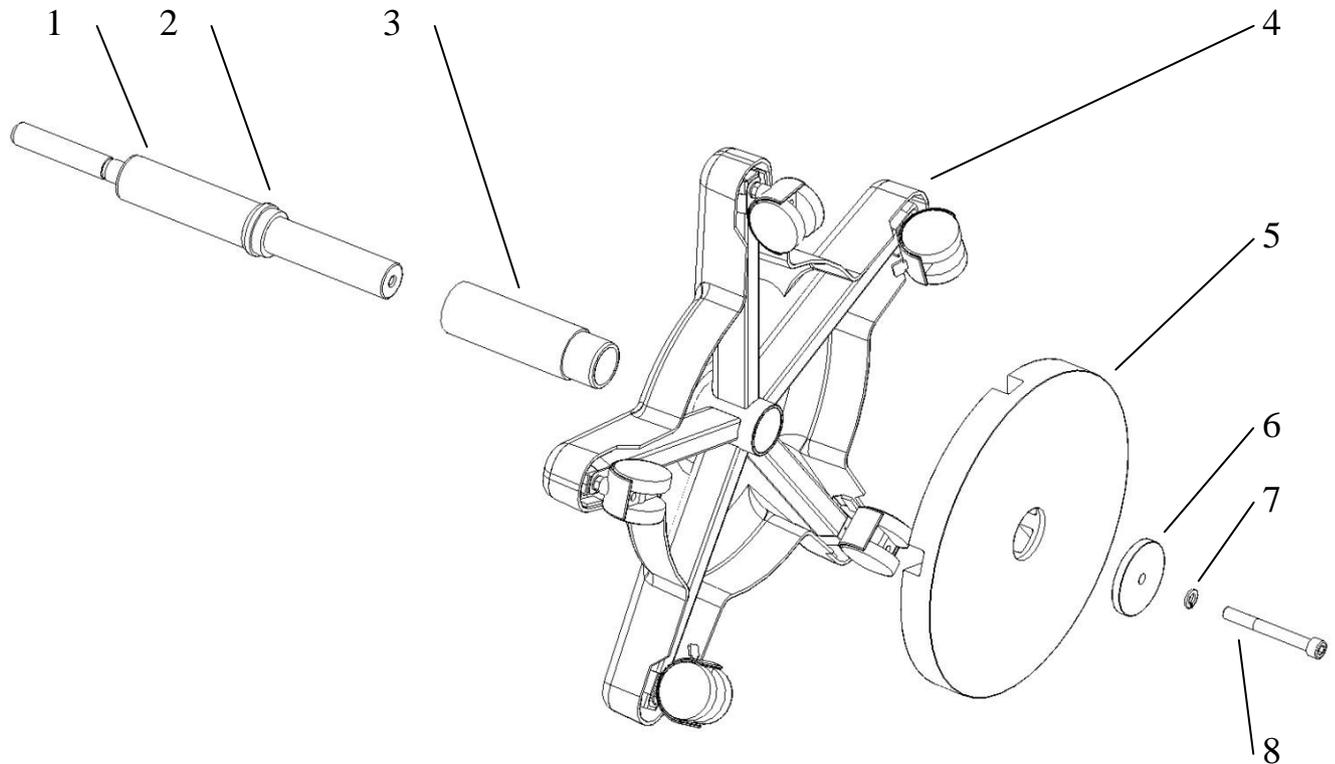


Figure 4 – Assembly diagram tripod.

1- pole; 2- coupling piece; 3- inset; 4- wheeled support; 5- load; 6- washer ; 7- spring washer;  
8- screw.

3) Put the pole 1 with the coupling piece 2 and insert 3 (fig. 4) on the wheeled support 4 and fasten it using the washer 6, spring washer 7 and the screw 8 with the help of the delivered wrench. Carefully put the assembled stand on the floor.

4) Make sure the fixing handle 2 (fig. 5) is completely unscrewed and firmly install the power unit 3 on the floor stand.

5) Insert the pantographic detached lever 4 into the power unit 3 firmly and screw the fixing handle 2 in.

**ATTENTION! Power unit 3 and pantographic detached lever 4 are fixed automatically with the help of spring pins when they are inserted firmly.**

6) Fix the position of the power unit 3 and the pantographic detached lever 4 with the help of the fixing handle 2.

7) Unscrew the safety screw 6 and the fixing handle 5.

8) In turn, pull the cable for connection the video camera 11 (if supplied with video system) and illuminator 10 into the pantograph lever port 4.

9) Firmly insert the bracket axis of the colposcope head 9 into the opening of the pantographic detached lever 4.

10) Tighten the safety screw 6 and the fixing handle 5.

11) Unscrew the screws 7 (2 pieces) and remove the cable housing 8.

12) Put the USB cable for video camera connection 11 and the lamp connection cable 10 into the cable housing 8, fix it on the pantographic detached lever 4 with the help of the screws 7.

***ATTENTION! After insertion the cables on the side of the colposcope head and the power unit must be long enough to allow moving the colposcope in any direction without obstacles.***

13) Insert the header of the lamp connection cable 10 into the appropriate socket on the power unit 3 until its clicking position.

14) Firmly insert the USB cable header for connection of the digital camera 11 into the appropriate socket on the power unit 3.

15) Connect the power cord 12 to the power unit 3 and fix it with a special clip to prevent its spontaneous disconnection.

16) The colposcope is ready for operation.

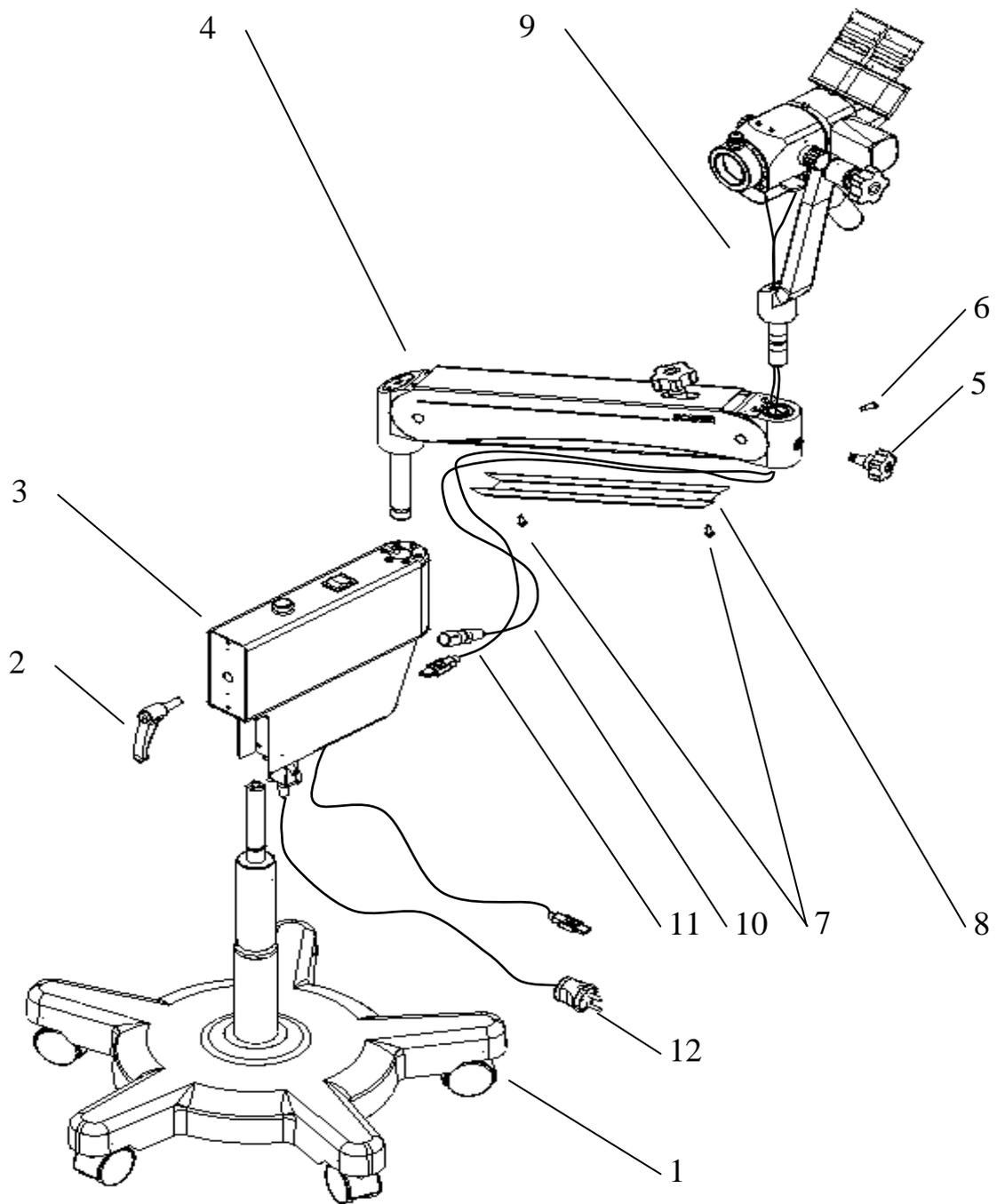


Figure 6 – Colposcope MK-200 layout chart.

1- stand; 2- fixing handle for adjustment of turning axes of the power unit and the pantographic detached lever; 3- power unit; 4- pantographic detached lever; 5- fixing handle for adjustment of turning the colposcope head; 6- safety screw; 7- screws; 8- cable housing; 9- colposcope head; 10- lamp connection cable; 11- USB cable for video camera connection; 12- power cord.

## 8. OPERATION PROCEDURE

- 1) Put the colposcope in the position suitable for operation.
- 2) Connect the power cord 12 (fig. 1) to the mains.
- 3) Switch on the colposcope lamp using the switch 10.
- 4) Turn the eyepieces 4 (fig. 2) around their axes to adjust them according to the dioptré characteristic of the operator's eyes on the basis of the dioptré scale. Fix the position of the eyepieces with the help of the fixing screws 12 (fig. 3).
- 5) Put the object in front of the colposcope lens.
- 6) Put the colposcope head in the position suitable for operation using the handle 9 (fig. 2) and slowing down the movement or fixing the position with the help of the handles 10 (fig. 2), 7 and 8 (fig. 1).
- 7) Adjust the magnification of the colposcope turning the handles 5 (fig. 3).

**ATTENTION!** *To prevent defocusing of the colposcope during adjustment of magnification the initial focusing at the object must be done at the highest value of magnification.*

- 8) Adjust the illuminance of the object using the adjustment handle 11 (fig. 1).
- 9) Make the image of the object in the eyepieces look sharp, for this purpose move the colposcope head using the handle 9 (fig. 3) and turning the fine focus handle 13 of the lens 6.
- 10) Put the eyepieces in the need position according to the distance between the eyes of the operator with the help of the handle 11.
- 11) If necessary, turn on (turn off) the light filter using the switch 7 (fig. 2).

## 9. TECHNICAL MAINTENANCE

Its technical maintenance must be carried out each time while preparing the colposcope for operation in order to ensure its reliability.

During technical maintenance of the colposcope the operators should do the following:

- 1) Examine the device to make sure the external optical elements are clean;
- 2) Clean the external surfaces of the optical elements from dust and deposition using a wad of cotton wool damped with spirits;
- 3) Check the operability of the power cord and plug (there must be no ruptures on the cord surface through which the cable conductors could be seen; the cord must be firmly inserted into the plug and not allow twisting; plug pins should not be bent; there must not be any cracks or shearing on the plug surface);
- 4) After operation rub the external surfaces of the colposcope with a well-squeezed cotton wad damped in 3% hydrogen peroxide solution according to the GOST 177-77 with addition of 0.5% detergent of "Lotus" type.
- 5) In order to prevent dust deposition on the optical surfaces cover the colposcope head with a plastic bag.

## 10. POSSIBLE MALFUNCTIONS AND WAYS OF THEIR ELIMINATION

Sings of malfunctioning	Possible explanation	Way of elimination
“Mains” indicator of the mains switch is not on.	No voltage in the mains supply 220 V, 50 Hz	Check voltage in the mains supply, 220 V, 50 Hz
	The fuse link (fuse) is out of order	Replace the fuse link (fuse) on the lower panel of the power unit.
	No contact in the mains connection of the power unit or damaged power cord	Disconnect the mains cable from the power unit and connect it again after having made sure the plug is firmly connected and fixed.
	The mains switch of the colposcope power unit is out of order	Apply to the technical service.
The lamp LED is not on, but “Mains” indicator of the mains switch is on.	No contact in the cable header or damaged power cord of the lamp	Disconnect the lamp cable from the power unit and the optical head of the colposcope, make sure the cable is not mechanically damaged, and connect it again in such a way that pins are firmly connected and fixed in appropriate sockets.
	The lamp LED or the power unit of the colposcope is out of order	Apply to the technical service
The object image is not sharp though all the rules of focusing control are observed.	The external surfaces of the optical elements are dirty.	Clean the external surfaces of the optical elements with rectified ethyl alcohol.

### Procedure of fuse link replacement:

- 1) Disconnect the power cord plug of the colposcope 1 (fig.6);
- 2) Pull out the compartment of the fuse link (fuse) 2;
- 3) Draw the fuse link (fuse) 3 and replace it with a new one from the SPTA set;
- 4) Close the compartment of the fuse link (fuse) and connect the power cord plug of the colposcope.

**ATTENTION!** *The power cord plug of the colposcope must be fixed with a special clip to prevent its spontaneous disconnection.*

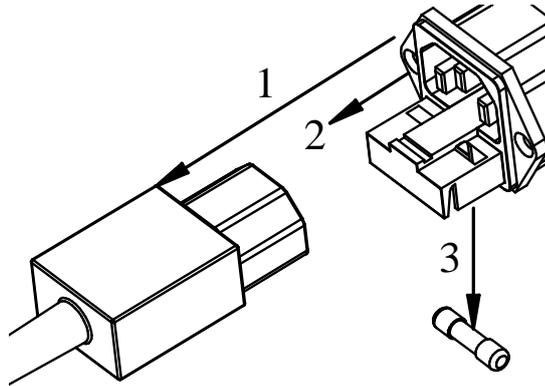


Figure 6 – Fuse link replacement.

1 – power cord plug (installed below the power unit; 2 – compartment of the fuse link (fuse); 3 – fuse link (fuse).

## 11. ACCEPTANCE CERTIFICATE

Medical device **COLPOSCOPE MK-200**

- with video system**
- without video system**

serial (factory) No. \_\_\_\_\_, complies with the specification

**TU U 33.1–14180968-002:2001** and is accepted as ready for operation.

Date \_\_\_\_\_  
(year, month, day)

Signature \_\_\_\_\_  
(*inspector responsible for the acceptance*)

SEAL

**Address of the manufacturer:**

122/1 Smelianskaya str.,  
Cherkassy, Ukraine, 18019  
Science and Engineering Center "Scaner", Ltd.  
Phone/fax +380 472 55 27 34 (35)  
E-mail: sr@scaner.ck.ua  
[www.scaner.ck.ua](http://www.scaner.ck.ua)

## 12. MANUFACTURER'S WARRANTY

- **All products of the SEC “Scanner” Ltd. are tested and have anti-defect materials and assembly warranty as well as warranted compliance with the declared characteristics.** If the colposcope MK-200 or its video system fail within the warranty period because of some defects of materials, assembly or production, provided they have been operated according to the recommended conditions, the SEC “Scanner” Ltd. shall repair them or exchange for the analogous.

- **The warranty period for this device is 5 years from the date of its purchase or from the date of commissioning if commissioning by an authorized representative is needed, but not later than 3 months from the date of the purchase.**

- The guaranteed operation period begins with the day the customer receives the device provided the date of receipt is proven with a document. If the date of the device receipt by the customer or the date of its commissioning cannot be ascertained, the guaranteed operation period begins with the date of signing the purchase and sale agreement. (*Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine No. 506 of 11.04.2002 with amendment No. 103 of 02.02.2011*).

- The SEC “Scanner” Ltd. shall repair and replace failing components at its own expense during the guaranteed operation period.

- The device can be accepted for the guaranteed maintenance (repairs) upon availability of the User Manual (registration certificate) with marks of the manufacturer and seller in the warranty leaflet and without any damage of the device that results from incorrect operation and could cause failure. The guaranteed operation period for the device is prolonged for the period of it being repaired.

- The warranty does not cover the devices damaged as a result of an accident, mishandling, unwarranted intrusion in the device, natural disasters or emergency power failure.

- After the termination of the guaranteed operation period the broken-down device is repaired by the SEC “Scanner” Ltd. at the expense of the customer.

**ATTENTION! *In case of any questions concerning the commissioning of the colposcope and its guaranteed operation period contact the service department of the SEC Scanner Ltd.***

**Phone/fax +380 472 55 27 34 (35)      E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)**

## **Digital video system of the colposcope MK-200**

**The video system is intended** for online examination of a coloured image of the investigated area on a computer monitor and (if necessary) its simultaneous transmitting to the second monitor at the site of the patient's examination.

**The video system allows** seeing an image on a computer monitor with the same sharpness and size as the image examined through the eyepieces of the colposcope. The video system does not interfere with the operational and optical characteristics of the colposcope.

### **The video system helps:**

- To get in contact with a patient and increase her trust to the doctor and the hospital by means of visual diagnosing and presenting the process of her treatment;
- To take high-quality pictures using a button that is suitably situated on the colposcope;
- To create comfortable conditions for a patient during training of doctors.

### **Digital video camera (USB 2.0 - Digital) ensures:**

- High quality of the image with transmitting mode of 960×720 pixels (15 frames/sec) or 640×480 pixels (30 frames/sec);
- Getting pictures with resolution of 2 million pixels;
- Ideal colour rendition of colpoimages by means of deep control of colour, contrast, brightness and white balance.

### **Delivery set:**

1. Digital video system.
2. Additional active USB-2.0 cable, 5 m long.

SEC "Scanner" Ltd.  
 122/1 Smelianskaya str., Cherkassy, Ukraine, 18019, service department  
 Phone/fax +380 472 55 27 34 (35),  
 0 800 30 10 19 (free of charge on the territory of Ukraine from stationary phones)  
 E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)

**WARRANTY LEAFLET**  
*For repairs (replacement) within warranty period*

**Medical device Colposcope MK-200**

**TU U 33.1-14180968-002:2001**

*(filled in by the manufacturer)*

---

Works (serial) No. \_\_\_\_\_

Date of manufacture \_\_\_\_\_  
*(year, month, day)*

\_\_\_\_\_ *S. V. Bereza* \_\_\_\_\_  
*(full name of the responsible person)*

\_\_\_\_\_ SEAL  
*(signature)*

*(filled in by a seller)*

---

Seller \_\_\_\_\_  
*(name of the seller)*

Date of sale \_\_\_\_\_  
*(year, month, day)*

Signature and seal of the seller \_\_\_\_\_ SEAL  
*(signature)*

*(Filled in by an performer in case of commissioning)*

---

Performer \_\_\_\_\_  
*(name of the company or the person responsible for commissioning)*

Date of commissioning \_\_\_\_\_  
*(year, month, day)*

Signature and seal of the responsible person (performer) \_\_\_\_\_ SEAL  
*(signature)*

Signature of the customer to certify the commissioning

\_\_\_\_\_  
*(signature)*

**Stub of detachable coupon No.1**  
For repairs (replacement) within the warranty period

Extracted \_\_\_\_\_  
(Year, month, day)  
Signature of the responsible person \_\_\_\_\_  
(signature)

SEC "Scanner" Ltd.  
122/1 Smelianskaya str., Cherkassy, Ukraine, 18019,  
Phone/fax +380 472 55 27 34 (35), 0 800 30 10 19  
E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)

**DETACHABLE COUPON No.1**  
For repairs (replacement) within the warranty period  
Medical device - Colposcope MK-200  
TU U 33.1-14180968-002:2001

\_\_\_\_\_  
(filled in by the manufacturer)

Works (serial) No. \_\_\_\_\_ Date of manufacture \_\_\_\_\_  
(year, month, day)

\_\_\_\_\_  
*S. V. Bereza* \_\_\_\_\_ SEAL  
(full name of the responsible person) (signature)

\_\_\_\_\_  
(filled in by a seller)

Seller \_\_\_\_\_  
(name of the selling organization)

Date of sale \_\_\_\_\_ Signature and seal of the seller \_\_\_\_\_ SEAL  
(year, month, day) (signature and seal)

**Stub of detachable coupon No.2**  
For repairs (replacement) within the warranty period

Extracted \_\_\_\_\_  
(Year, month, day)  
Signature of the responsible person \_\_\_\_\_  
(signature)

SEC "Scanner" Ltd.  
122/1 Smelianskaya str., Cherkassy, Ukraine, 18019,  
Phone/fax +380 472 55 27 34 (35), 0 800 30 10 19  
E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)

**DETACHABLE COUPON No. 2**  
For repairs (replacement) within the warranty period  
Medical device - Colposcope MK-200  
TU U 33.1-14180968-002:2001

\_\_\_\_\_  
(filled in by the manufacturer)

Works (serial) No. \_\_\_\_\_ Date of manufacture \_\_\_\_\_  
(year, month, day)

\_\_\_\_\_  
*S. V. Bereza* \_\_\_\_\_ SEAL  
(full name of the responsible person) (signature)

\_\_\_\_\_  
(filled in by a seller)

Seller \_\_\_\_\_  
(name of the selling organization)

Date of sale \_\_\_\_\_ Signature and seal of the seller \_\_\_\_\_ SEAL  
(year, month, day) (signature and seal)

**Stub of detachable coupon No.3**  
For repairs (replacement) within the warranty period

Extracted \_\_\_\_\_  
(Year, month, day)  
Signature of the responsible person \_\_\_\_\_  
(signature)

SEC "Scanner" Ltd.  
122/1 Smelianskaya str., Cherkassy, Ukraine, 18019,  
Phone/fax +380 472 55 27 34 (35), 0 800 30 10 19  
E-mail: [sr@scanner.ck.ua](mailto:sr@scanner.ck.ua)

**DETACHABLE COUPON No. 3**  
For repairs (replacement) within the warranty period  
Medical device - Colposcope MK-200  
TU U 33.1-14180968-002:2001

\_\_\_\_\_  
(filled in by the manufacturer)

Works (serial) No. \_\_\_\_\_ Date of manufacture \_\_\_\_\_  
(year, month, day)

\_\_\_\_\_  
*S. V. Bereza* \_\_\_\_\_ SEAL  
(full name of the responsible person) (signature)

\_\_\_\_\_  
(filled in by a seller)

Seller \_\_\_\_\_  
(name of the selling organization)

Date of sale \_\_\_\_\_ Signature and seal of the seller \_\_\_\_\_ SEAL  
(year, month, day) (signature and seal)

(filled in by an performer)

Performer \_\_\_\_\_  
(name of the company, enterprise)

Reason for repairs	Type of repairs	Date of repairs	Signature of the performer

\_\_\_\_\_  
(full name of the responsible person)

\_\_\_\_\_  
(signature)

Signature of the customer to certify the warranty repairs

\_\_\_\_\_  
(signature)

(filled in by an performer)

Performer \_\_\_\_\_  
(name of the company, enterprise)

Reason for repairs	Type of repairs	Date of repairs	Signature of the performer

\_\_\_\_\_  
(full name of the responsible person)

\_\_\_\_\_  
(signature)

Signature of the customer to certify the warranty repairs

\_\_\_\_\_  
(signature)

(filled in by the performer)

Performer \_\_\_\_\_  
(name of the company, enterprise)

Reason for repairs	Type of repairs	Date of repairs	Signature of the performer

\_\_\_\_\_  
(full name of the responsible person)

\_\_\_\_\_  
(signature)

Signature of the customer to certify the warranty repairs

\_\_\_\_\_  
(signature)